

copies of an Order of His Majesty in Council dated the 1st September, 1914, applying the Extradition Acts of 1870 and 1873 in the case of Guatemala, in accordance with the treaty between Great Britain and Guatemala of the 4th July, 1885, as amended by the additional protocol concluded between the two Governments on the 30th May, 1914.

I have, &c.,

L. HARCOURT.

Governor His Excellency the Right Honourable the Earl of Liverpool, G.C.M.G., M.V.O., &c.

GUATEMALA EXTRADITION ORDER IN COUNCIL, 1914.  
(Amendment of Article 10 of Treaty of July 4, 1885.)

At the Court at Buckingham Palace, the 1st day of September, 1914.

Present :

THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

Lord President. Lord Colebrooke.  
Lord Wimborne. Sir William Carington.

WHEREAS by the Extradition Acts, 1870 to 1906, it was amongst other things enacted that, where an arrangement has been made with any Foreign State with respect to the surrender to such State of any fugitive criminals, His Majesty may, by Order in Council, direct that the said Acts shall apply in the case of such Foreign State; and that His Majesty may, by the same or any subsequent Order, limit the operation of the Order, and restrict the same to fugitive criminals who are in or suspected of being in the part of His Majesty's dominions specified in the Order, and render the operation thereof subject to such conditions, exceptions, and qualifications as may be deemed expedient :

And whereas a Treaty was concluded on the 4th day of July, 1885, between Her late Majesty Queen Victoria and the President of the Republic of Guatemala for the mutual extradition of fugitive criminals, in the case of which Treaty the Extradition Acts of 1870 and 1873 were applied by Order in Council of the 26th November, 1886 :

And whereas a Protocol was concluded on the 30th day of May, 1914, between the British and Guatemalan Governments amending the provisions of Article 10 of the said Treaty, which Protocol is in the terms following :—

Additional Protocol to the Treaty of Extradition between Great Britain and Guatemala.

The Government of His Britannic Majesty and the Government of the Republic of Guatemala, being desirous of rendering more efficacious the provisions of Article 10 of the Treaty of Extradition between Great Britain and Guatemala of the 4th July, 1885, the undersigned, duly authorized to that effect by their respective Governments, have agreed as follows :—

ARTICLE 1.

The text of Article 10 of the Extradition Treaty of the 4th July, 1885, is amended by the substitution of the words "sixty days" for the words "thirty days" in the last sentence of paragraph 1.

In witness whereof the undersigned have signed the present Protocol and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate at Guatemala City the 30th day of May, 1914.

(L.S.) CHARLES ALBAN YOUNG,  
His Britannic Majesty's Envoy Extraordinary  
and Minister Plenipotentiary.

(L.S.) LUIS TOLEDO HERRARTE,  
Ministro de Relaciones Exteriores.

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice of His Privy Council, and in virtue of the authority committed to him by the said recited Acts, doth order and it is hereby ordered that, from and after the 14th day of September, 1914, the said Acts shall apply in the case of Guatemala under and in accordance with the said Treaty as amended by the said Protocol above set forth :

Provided always that the operation of the said Acts shall be and remain suspended within the Dominion of Canada so long as an Act of the Parliament of Canada, being Part I of Chapter 155 of the Revised Statutes of Canada, 1906, and entitled "An Act respecting the Extradition of Fugitive Criminals," shall continue in force there, and no longer.

ALMERIC FITZROY.

[Extract from *London Gazette* of Friday, 4th September, 1914.]

Correspondence in Foreign Languages.

Postmaster-General's Office,  
Wellington, 18th November, 1914.

THE Imperial authorities have found so much difficulty in censorship of letters and documents written in

Croatian and other uncommon languages sent from New Zealand to England for ultimate despatch to Austria-Hungary and elsewhere in Europe that it has been found necessary to direct that in future no letters or documents written or printed in languages other than English, French, Italian, or German shall be allowed to pass through the Post. All persons of any nationality must therefore write in one of those four languages. All letters and documents written or printed in other languages will be stopped by the New Zealand censor, and will not be permitted to pass from New Zealand.

H. D. BELL,  
For Postmaster-General.

Officiating Ministers for 1914. - Notice No. 39.

Registrar-General's Office,  
Wellington, 17th November, 1914.

PURSUANT to the provisions of the Marriage Act, 1908, the following names of Officiating Ministers within the meaning of the said Act are published for general information :—

Presbyterian Church of New Zealand.  
Mr. ARCHIBALD DONALD NICHOLSON.

Baptists.  
Pastor C. L. MATTHEWS.

W. W. COOK,  
Deputy Registrar-General.

Public Service Stores Tender Board.—Supply and Delivery of Stores.

Wellington, 9th September, 1914.

SEPARATE tenders will be received at the office of the Chairman (Government Printing Office) not later than 5 p.m. on Wednesday, the 25th November, 1914, for the supply and delivery, C.I.F. and E., main ports, N.Z., of the undermentioned material :—

50 miles wire, insulated and braided, twin-twisted, 1/20, 7,000 cells, dry, for telephone.  
8,000 reams paper, manifold, 9 $\frac{3}{4}$  in. x 8 in., in reams.  
600 reams paper, absorbent, in reams.

Tenders must be addressed to the Chairman, Public Service Stores Tender Board, Wellington. Delivery of the material is to be made as shown in the Conditions of Tender, and the successful tenderer must give the security required by the Conditions for the due performance of the contract. Particulars and conditions of tendering and specifications may be obtained at the office of the Controller of Stores, Post and Telegraph Department, Wellington; the District Store-keeper, Post and Telegraph Department, Christchurch; or the Telegraph Engineers at Auckland and Dunedin, where samples of the papers may be seen. A deposit as shown in the Conditions must accompany each tender.

J. MACKAY,  
Chairman.

Notice to Mariners No. 98 of 1914.

Marine Department,  
Wellington, 27th October, 1914.

THE following Notices to Mariners, received from the Hydrographic Office, Washington, D.C.; the Hydrographic Office, London; the Marine Department, Brisbane; Marine Board, Port Adelaide; Colonial Secretary's Office, Perth; and the Department of Communications, Tokyo, are published for general information.

GEORGE ALLPORT,  
Secretary.

SOUTH AUSTRALIA.

SPENCER GULF.—ARNO BAY.—Masters of vessels and others are hereby informed that the jetty at Arno Bay will be lighted by six pillar gas-lamps on the night of Monday, the 17th August, 1914, and the lights will thereafter be exhibited on the nights of Monday, Wednesday, and Friday of each week—i.e., on the nights that steamers are working at the jetty. These lights must not be confused with the 6th-order port light which is shown nightly from the seaward end of the jetty, as advised in Notice to Mariners No. 2 of 1914. This affects Admiralty Chart No. 2589B.

WEST COAST.—STREAKY BAY.—GIBSON POINT.—Masters of vessels and others are hereby informed that on and after the night of 22nd September, 1914, an A.G.A. flashing white light (unwatched) will be exhibited at Gibson Point. The